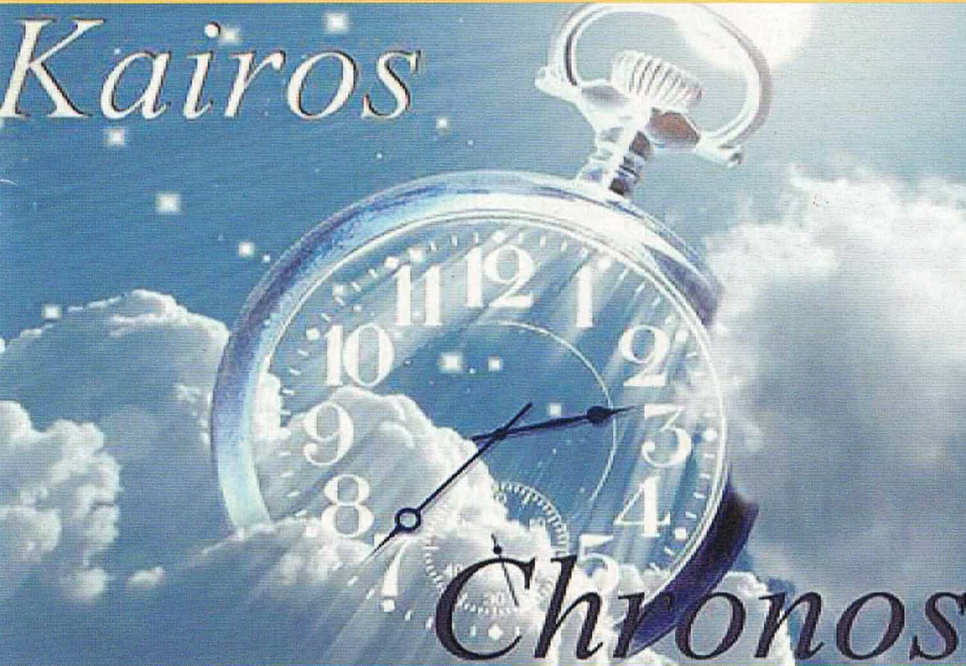




Testimoni

MENSILE DI INFORMAZIONE SPIRITUALITÀ E VITA CONSACRATA



CIÒ CHE OGGI EMERGE E CI INTERPELLA

Kairós in tempo di pandemia

In una umanità violata, privata di dignità e di libertà, orfana di possibilità di autentico e integrale sviluppo, occorre assumere queste ferite nella luce del discernimento pasquale: con gli occhi del Cristo Crocifisso e Risorto.

L'impressione forte, imposta dalla realtà che viviamo, è che il corpo e l'anima dell'umanità e del creato siano piagati da ferite profonde e purulente, provocate o se non altro acuite da un *bellum omnium contra omnes* avvelenato da un uso spropositato e talvolta persino diabolico delle *fake news*. Una situazione grave e preoccupante: basti rileggere quanto detto da papa Francesco nel discorso all'ONU del 25 settembre scorso, dove si evoca la drammatica immagine di un'umanità violata, privata di dignità e di libertà, orfana di possibilità di autentico e integrale sviluppo.

Con gli occhi di Cristo Crocifisso e Risorto

1. Prioritario e irrinunciabile compito teologico-pastorale diventa per noi quello di vedere e assumere queste ferite – uso il linguaggio di Klaus Hemmerle – con occhi di Pasqua: vale a dire nella luce del discernimento

IN QUESTO NUMERO

- 5 **QUESTIONI SOCIALI**
Convegno internazionale
"The Economy of Francesco"
- 8 **VITA CONSACRATA**
94° Assemblea USG:
immaginazione del possibile
- 12 **VITA DELLA CHIESA**
Messaggio CEI
alle comunità cristiane
- 14 **ECUMENISMO**
I vescovi e l'unità dei cristiani
Vademecum ecumenico
- 17 **MONACHESIMO**
L'economia monastica
motore di cambiamento
- 20 **VITA DEGLI ISTITUTI**
Testimonianza dall'Abbazia
di Fleury
- 24 **VITA CONSACRATA**
Formazione UISG:
leader per il cambiamento
- 26 **LA CHIESA NEL MONDO**
Chiesa evangelica tedesca
guidata "al largo"
- 30 **PROFILI E TESTIMONI**
Charles de Foucauld
presto sugli altari
- 32 **PASTORALE**
Custodi della "casa" comune
e delle relazioni
- 35 **VITA DEGLI ISTITUTI**
Da casa per ferie
ad albergo sanitario
- 38 **BREVI DAL MONDO**
- 40 **VOCE DELLO SPIRITO**
L'infinitamente piccolo
- 41 **SPECIALE**
Intervista a Folador:
le imprese dei monaci
- 46 **NOVITÀ LIBRARIE**
Il mondo ha bisogno
di benedizione

INSERTO CISM anno I n. I



Testimoni

MENSILE DI INFORMAZIONE SPIRITUALITÀ E VITA CONSACRATA



CORSO DI FORMAZIONE ALLA UISG

Interculturalità e leadership

L'interculturalità è come una buona orchestra dove tutte e tutti suonano sempre per creare la musica del Vangelo.

Non si è interculturali, interculturali si diventa!

*Ma quali sono gli elementi che caratterizzano una comunità interculturale?*¹

Se ti chiedessero: 'a tuo avviso, esistono fenomeni di razzismo nella vita religiosa', cosa diresti? La risposta, a mio avviso, dipende da diversi fattori: se sono onesta e sincera, se ho paura di chiamare le cose con il loro nome, se sono una vittima o un oppressore, se non sono mai uscita dal mio paese. A proposito: qual è stata la tua risposta?

Questa stessa domanda ce la siamo posta alla UISG (Unione Internazionale delle Superiori Generali²) all'inizio del Corso di Formazione *Interculturalità e Leadership*³ nella Vita religiosa femminile, che si è svolto online dal 7 al 18 dicembre in collaborazione con le Missionarie dello Spirito Santo e i Missionari Verbiti.

"Come religiose siamo chiamate a essere profetiche e costruire ponti tra le differenze. L'esperienza del movimento *Black Life Matters* ha messo a tema il razzismo, nella società come nelle nostre congregazioni. È solo un

IN QUESTO NUMERO

- 5 VITA DELLA CHIESA**
Sciolta l'associazione ecclesiale
Katholische Integrierte Gemeinde
- 8 PASTORALE**
Pandemia e sfide pastorali
accanto a chi soffre
- 13 MONACHESIMO**
Comunità benedettina belga
e la scelta della Messa domenicale
- 18 LITURGIA**
Antivirus quaresimali:
preghiera, digiuno, opere di carità
- 20 VITA CONSACRATA**
La Comunità delle Beatitudini
riconosciuta dal vescovo di Tolosa
- 23 QUESTIONI SOCIALI**
Le mani della Cina sull'Africa
- 25 LITURGIA**
Spiritualità della presidenza
e del ministero nella liturgia
- 29 PROFILI E TESTIMONI**
P. Faccenda, fondatore delle
Missionarie dell'Immacolata P. Kolbe
- 31 QUESTIONI SOCIALI**
Gli anziani e il futuro dell'Europa
- 34 VITA CONSACRATA**
Un "nuovo paradigma"
per la vita consacrata
- 37 BREVI DAL MONDO**
- 39 VOCE DELLO SPIRITO**
La preziosa arte della cura
- 40 SPECIALE**
Spiritualità
dell'operatore sanitario
- 46 NOVITÀ LIBRARIE**
La ricchezza delle diversità

INSERTO CISM anno I n. II





Testimoni

MENSILE DI INFORMAZIONE SPIRITUALITÀ E VITA CONSACRATA



INTERVISTA AL CARD. PAROLIN

Camerun tra conflitti e desiderio di pace

La Chiesa e i Vescovi si sono impegnati per un'opera di mediazione e pacificazione, pagando anche un alto prezzo, che dopo anni di resistenza da parte del presidente e del governo ha portato all'apertura di un "Grande Dialogo Nazionale".

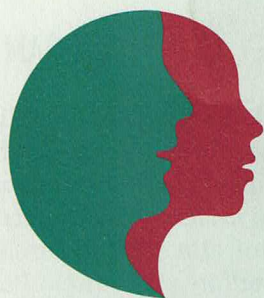
1. Dal 2016 nelle zone anglofone del Camerun è in corso un conflitto armato fratricida che oppone combattenti, che richiedono il riconoscimento di alcune autonomie a livello locale, e le truppe governative. Ne ha sofferto la popolazione, in particolare bambini e giovani con la chiusura delle scuole. La Chiesa e i Vescovi si sono impegnati per un'opera di mediazione e pacificazione, pagando anche un alto prezzo, che dopo anni di resistenza da parte del presidente e del governo ha portato all'apertura di un "Grande Dialogo Nazionale". Quale è la sua impressione sulla situazione effettiva nelle zone anglofone del Camerun, e quali le prospettive per un fecondo processo di riconciliazione nazionale?

La visita a Bamenda mi ha permesso di toccare con mano il desiderio di pace della gente e l'anelito al ritorno alla normalità della vita quotidiana. Arrivati in una città deserta a motivo di uno sciopero proclamato dai secessionisti, è stata una piacevolissima sorpresa vedere, il mattino seguente, la grande folla di fedeli che, superando la paura, si era radunata per la S. Messa

IN QUESTO NUMERO

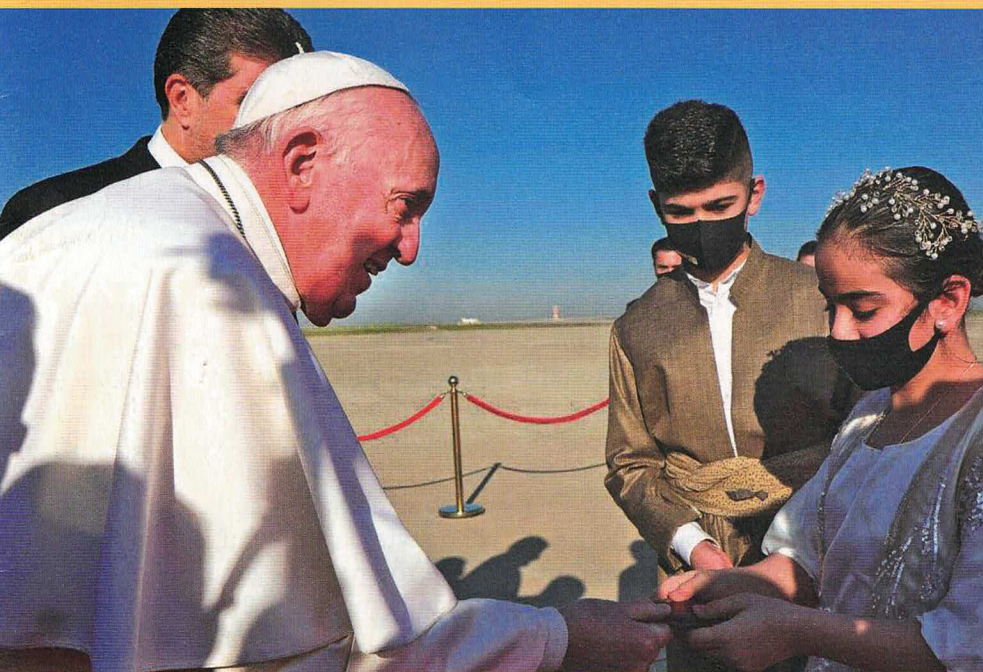
- 4 LA CHIESA NEL MONDO**
40 milioni di cristiani perseguitati nel mondo
- 8 VITA DELLA CHIESA**
Patris Corde e l'anno dedicato a San Giuseppe
- 12 LA CHIESA NEL MONDO**
Filippine: 500 anni di cristianesimo
- 18 VITA DEGLI ISTITUTI**
800 anni dalla Regola non bollata di S. Francesco d'Assisi
- 21 PASTORALE**
VII centenario della morte di Dante Alighieri
- 24 VITA DEGLI ISTITUTI**
Stile di governo più sinodale per le Suore di Maria Bambina
- 29 PROFILI E TESTIMONI**
Prossima beatificazione del giudice Rosario Livatino
- 31 PASTORALE**
Amoris Laetitia la famiglia in cammino
- 34 PSICOLOGIA**
I tanti volti della paura
- 37 BREVI DAL MONDO**
- 39 VOCE DELLO SPIRITO**
La responsabilità che ci è stata affidata
- 40 SPECIALE**
La rivoluzione della misericordia
- 46 NOVITÀ LIBRARIE**
L'evento che lega Cielo e terra

INSERTO CISM anno I n. III



Testimoni

MENSILE DI INFORMAZIONE SPIRITUALITÀ E VITA CONSACRATA



IL VIAGGIO DEL PAPA IN IRAQ

Un cammino di fratellanza

“Adesso è il momento di ricostruire e ricominciare, affidandosi alla grazia di Dio,

ISTITUTO PIA SOC. FIGLIE DI SAN PAOLO
PAOLINE LIBRERIA
VIA VITTORIO EMANUELE 456
90134 PALERMO PA

Codice Rivista: 5
Numeri da Ricevere: 7
Codice abbonato: 175958
Scadenza abbonamento: 31/12/2021

*ni uomo e di tutti i popoli.
nare non solo gli edifici,
i legami che uniscono
lie, giovani e anziani.
hiesa intera vi è vicina”.*

osì si potrebbe riassumere il viaggio di
all'8 marzo, con le tappe a Ur, l'incontro
tani, l'incontro con la comunità cattoli-
questi ultimi anni ed è ridotta di nume-

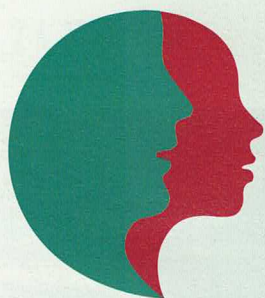
Papa, per capire quale sia il significato
evidenziare i «desiderata» e la «realtà».
niera evidente la vastità dei problemi re-
Infatti mancava il terzo polo del dialogo
vero non era presente il mondo ebraico,
pur nella commemorazione di Abramo. E i riferimenti di papa Francesco,
letti nell'ottica di chi non era presente, sono molto trasparenti. Ad esem-

IN QUESTO NUMERO

- 5 VITA DEGLI ISTITUTI**
Assemblea generale
del Movimento dei Focolari
- 8 LITURGIA**
Pasqua:
prodigioso duello
- 12 VITA DELLA CHIESA**
Intervista: Islam
e libertà religiosa in Italia
- 16 PROFILI E TESTIMONI**
Vita e testimonianza
di suor Dianna Ortiz
- 19 PASTORALE**
Adolescenti oggi
il dolore somatizzato
- 22 MONACHESIMO**
Preghiera notturna
nei monasteri
- 26 VITA DELLA CHIESA**
Denunce in Irlanda e Spagna:
vergogna e coraggio
- 30 SPIRITUALITÀ**
La preghiera di domanda
in tempo di pandemia
- 34 QUESTIONI SOCIALI**
Trattato sulla proibizione
delle armi nucleari
- 36 LA CHIESA NEL MONDO**
Intervista a un anno
di *Querida Amazonia*
- 39 BREVI DAL MONDO**
- 41 VOCE DELLO SPIRITO**
La fede è incontro
- 42 SPECIALE**
La Chiesa nello spazio pubblico
- 46 NOVITÀ LIBRARIE**
Con grazia e coraggio

INSERTO CISM anno I n. IV





Testimoni

MENSILE DI INFORMAZIONE SPIRITUALITÀ E VITA CONSACRATA



LA TERZA FORMA DEL RITO

Dare futuro alla confessione comunitaria

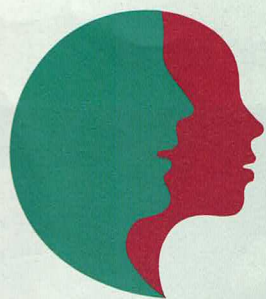
La vita consacrata privilegia da sempre la confessione individuale. La pandemia ha suggerito ai pastori di ricorrere alla terza forma del rito. Una novità su cui è bene riflettere.

Le brevi note che seguono non hanno pretesa informativa o sistematica. Sono il racconto di una esperienza che arriva a una tesi, forse eccessiva: dare futuro alla celebrazione comunitaria della penitenza con assoluzione generale, la cosiddetta "terza forma". Durante l'Avvento (2020) i vescovi del Triveneto e del Piemonte con il vescovo di Modena, sulla spinta dell'emergenza pandemica, permettono l'utilizzo della terza forma del rito della penitenza, con risultati molto positivi. In Quaresima (2021) il permesso, delimitato nel tempo, è concesso non solo dal Triveneto e dal Piemonte, ma anche dai vescovi toscani. I parroci testimoniano a favore. Ho sentito una dozzina di loro, appartenenti a diverse diocesi del Nord, raccontare di una risposta inaspettata da parte delle comunità cristiane. Ho potuto celebrare personalmente tre celebrazioni comunitarie in un paese della diocesi di Trento: una in Avvento e due in Quaresima (dedicate rispettivamente ai bambini e genitori della prima comunione e alla comunità

IN QUESTO NUMERO

- 4 VITA CONSACRATA**
Comunità di vita consacrata in Terra Santa
- 8 QUESTIONI SOCIALI**
Siria un paese ridotto a un cumulo di macerie
- 10 VITA DEGLI ISTITUTI**
I Dehoniani dell'Italia del nord verso il XIII Capitolo
- 15 MONACHESIMO**
La preghiera notturna comunitaria (2° parte)
- 18 SPIRITUALITÀ**
Maria "corredentrice" una precisazione teologica
- 22 PROFILI E TESTIMONI**
"Mio fratello Odoardo" vittima del furore nazista
- 23 LITURGIA**
Scribi e farisei nella liturgia uscire dagli schemi del passato
- 26 VITA CONSACRATA**
La vita religiosa sa sorridere delle sue ipocrisie?
- 29 SPIRITUALITÀ**
Testimonianza di p. Ferrari un'esperienza unica e benefica
- 32 PSICOLOGIA**
Un tesoro da scoprire la gioia e i suoi benefici
- 35 BREVI DAL MONDO**
- 37 VOCE DELLO SPIRITO**
Dal *Magnificat* alla Pentecoste
- 38 SPECIALE**
Intervista a mons. Carballo la VC nel tempo della pandemia
- 46 NOVITÀ LIBRARIE**
Libertà, discernimento e integrazione

INSERTO CISM anno I n. V



Testimoni

MENSILE DI INFORMAZIONE SPIRITUALITÀ



LACERAZIONE NELL'ORTODOSSIA

Scisma ed ecumenismo

Le tappe che hanno portato all'attuale situazione di spaccatura tra slavi ed ellenici, fra Mosca e Costantinopoli.

Le accuse di papismo e di protestantizzazione mostrano come la vicenda ortodossa intacchi e incroci non solo la storia, ma il confronto ecumenico.

Altre due anni dalla concessione del *tomos* dell'autocefalia alla Chiesa ortodossa di Ucraina (6 gennaio 2019) la spaccatura dell'ortodossia fra slavi ed ellenici, fra Mosca e Costantinopoli, continua a crescere. I piccoli segnali di dialogo (la riunione ad Amman nel febbraio del 2020 – e quella auspicata per quest'anno – il compromesso nei rapporti tra ortodossi filo-russi e filo-costantinopolitani in Francia, l'incontro in USA fra Elpidoro e Hilarion, la lettera alle Chiese sorelle dei polacchi) non sono decollati. I giudizi reciproci diventano aspri e le nuove situazioni li alimentano.

Se Chiesa autocefala e Stato ucraini invitano Bartolomeo per i 30 anni di indipendenza del paese (24 agosto 2021), il cancelliere della Chiesa filo-russa, metropolita Antonio, la rifiuta «per preservare la stabilità sociale e la pace» perché il patriarca ecumenico è, a suo dire, responsabile delle tensioni, delle violenze e illegalità promosse in Ucraina contro la Chiesa

IN
6

9

11

15

17

20

23

28

32

34

37

39

40

46

2385

Codice Rivista: 5

Codice abbonato: 175958

Numeri da Ricevere: 5

Scadenza abb.to: 31/12/2021

ISTITUTO PIA SOC. FIGLIE DI SAN PAOLO
PAOLINE LIBRERIA
VIA VITTORIO EMANUELE 456
90134 PALERMO PA

Ramadan, tempo
dedicato ai valori dello spirito

SPIRITUALITÀ

Pregiera di intercessione
in Mosè e nella pandemia

QUESTIONI SOCIALI

Sfollati climatici
un dramma sempre più ampio

VITA CONSACRATA

Oltre i modelli ereditati
dalla comunità alla fraternità

VITA DEGLI ISTITUTI

Come configurare oggi
un Capitolo generale o provinciale

VITA CONSACRATA

Vita religiosa
e valenza pubblica dei voti

LITURGIA

Dibattito
liturgia delle Ore e carisma

BREVI DAL MONDO

VOCE DELLO SPIRITO

Sotto la guida del Padre

SPECIALE

Carceri: percorso e
progetto di giustizia riparativa

NOVITÀ LIBRARIE

L'ora della prossimità di Dio

INSERTO CISM anno I n. VI



Testimoni

MENSILE DI INFORMAZIONE SPIRITUALITÀ E VITA CONSACRATA



ASSEMBLEA SUPERIORI GENERALI (26-28 MAGGIO 2021)

Guardare il volto e toccare le ferite

La recente assemblea "online" dei superiori e delle superiore generali sul tema "obbligato" del lockdown; le testimonianze di fratel Janson Hervé dei "Piccoli fratelli di Gesù" e di sr. Graciela Francovig delle "Figlie di Gesù".

In tempi di pandemia, anche i superiori e le superiore generali non potevano non confrontarsi su questo tema. Lo hanno fatto nella loro recente assemblea *on line*, in tre pomeriggi, dal 26 al 28 maggio u.s., con una presenza di circa 230 partecipanti. Hanno provato, come esplicitamente annunciato nel titolo dell'assemblea, a "guardare il volto" e a "toccare le ferite" di tanti fratelli e sorelle. L'*input* per una tematica del genere, lo aveva lanciato papa Francesco ancora nell'ottobre scorso con l'enciclica "Fratelli tutti"; parlando del valore della solidarietà, infatti, aveva invitato tutti a "guardare sempre il volto del fratello e a toccare la sua carne" (115).

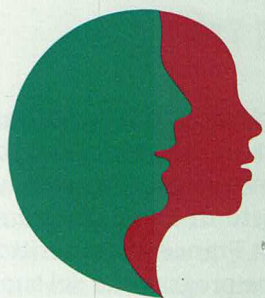
I lavori dell'assemblea sono stati introdotti da due relatori: Janson Hervé, dei Piccoli Fratelli di Gesù e sr. Graciela Francovig, superiora generale delle Figlie di Gesù; hanno provato a rispondere ad una specifica domanda: "Cosa significa per me farmi vicina/o alle mie sorelle/fratelli e alle persone ferite?". Anche qui, per certi versi, la risposta era già stata anticipata da papa Francesco ancora nel messaggio della quaresima del

IN QUESTO NUMERO

- 6 VITA DEGLI ISTITUTI**
Intervista a p. Timoner
800 anni dei Domenicani
- 11 VITA CONSACRATA**
La vita religiosa
dal Vaticano II a oggi
- 13 VITA DEGLI ISTITUTI**
Un nuovo anno ignaziano
Messaggio di p. Sosa
- 17 PASTORALE**
"Progetto Parrocchia - 1"
accompagnare la transizione
- 20 PSICOLOGIA**
Vita consacrata dopo covid
Dare voce alla speranza
- 27 SPIRITUALITÀ**
San Giuseppe
uomo giusto e padre
- 29 VITA CONSACRATA**
Non a fianco o sopra
ma dentro il popolo di Dio
- 33 SPIRITUALITÀ**
Il coinvolgimento del corpo
nella preghiera
- 35 ECUMENISMO**
La creazione nella riflessione
protestante e ortodossa
- 38 BREVI DAL MONDO**
- 40 VOCE DELLO SPIRITO**
Una madre che abbraccia
i suoi figli
- 41 SPECIALE**
Istituti missionari in Europa
- 46 NOVITÀ LIBRARIE**
Accompagnare verso il bene

INSERTO CISM anno I n. VII
INSERTO Esercizi spirituali estivi





Testimoni

MENSILE DI INFORMAZIONE SPIRITUALITÀ E VITA CONSACRATA



ANNUNCIARE IL VANGELO IN UN TEMPO DI RINASCITA

Se non ora, quando?

La Chiesa italiana cammina verso il Sinodo. L'intera operazione dovrebbe articolarsi in tre fasi nell'arco di un biennio, cominciando a livello diocesano locale nell'ottobre 2021, passando poi al livello nazionale e di seguito a quello europeo, previsto per l'ottobre 2023.

“Non ci sono tra voi molti sapienti secondo la carne, non molti potenti, non molti nobili. Ma Dio ha scelto ciò che nel mondo è stolto per confondere i sapienti, Dio ha scelto ciò che nel mondo è debole per confondere i forti, Dio ha scelto ciò che nel mondo è ignobile e disprezzato e ciò che è nulla per ridurre a nulla le cose che sono, perché nessun uomo possa gloriarsi davanti a Dio.” (1 Cor 1,26-29)

C'è un tempo per ogni cosa, come sostiene il sapiente della Bibbia (Qo 3). E questo, certo, è il tempo per interrogarsi a fondo sul significato di una pandemia che sta mettendo in ginocchio il pianeta, a oggi tutt'altro che conclusa. Ma per la Chiesa che vive in Italia – al pari delle altre Chiese della cattolicità sparse nel mondo intero – è altresì il tempo di mettersi in cammino, anzi: di avviarsi con una certa speditezza per un *cammino sinodale*, come l'hanno definito i vescovi nella loro LXXIV Assemblea generale, svoltasi a Roma dal 24 al 27 maggio scorsi (si badi: una scelta che non è una *diminutio* rispetto a *sinodo*, rimandando tale locuzione a uno stile, una metodologia, un atteggiamento ecclesiale, ben più di quello che, nel

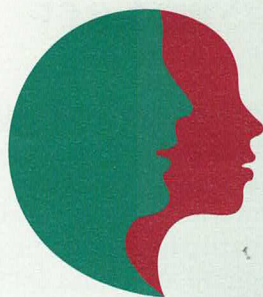
IN QUESTO NUMERO

- 6 **VITA DELLA CHIESA**
Sinodo: speranze e attese
- 9 **PROFILI E TESTIMONI**
P.Franchini, fra Concilio e mistica
- 11 **VITA DEGLI ISTITUTI**
Intervista a p. Sosa
- 14 **VITA CONSACRATA**
Religiosi dell'A.L. e pandemia
- 17 **VITA DEGLI ISTITUTI**
Chiesa e missione
- 20 **VITA DELLA CHIESA**
Vescovi USA - Biden
- 22 **LA CHIESA NEL MONDO**
40 anni di Medjugorje
- 25 **VITA DEGLI ISTITUTI**
40° Capitolo Gen. dei Pavoniani
- 27 **SPIRITUALITÀ**
Che cos'è la preghiera?
- 31 **PASTORALE**
Riuso dei beni della VC
- 34 **VITA CONSACRATA**
Stagioni della vita consacrata
- 37 **QUESTIONI SOCIALI**
Piano nazionale di ripresa e resilienza
- 39 **BREVI DAL MONDO**
- 41 **VOCE DELLO SPIRITO**
Camminare con la Parola
- 42 **SPECIALE**
Portogallo: cammino di Chiesa e del Paese
- 46 **NOVITÀ LIBRARIE**
Verso ampi orizzonti

INSERTO CISM anno I n. VIII



9 788810 051603



Testimoni

MENSILE DI INFORMAZIONE SPIRITUALITÀ E VITA CONSACRATA



IL PAPA IN UNGHERIA E SLOVACCHIA

Dialogo, accoglienza, fraternanza

A Budapest, nelle poche ore di presenza in Ungheria e poi da Bratislava e dalle altre località slovacche visitate da Papa Francesco dal 12 al 15 settembre, sono arrivati messaggi convergenti, per i vescovi, per la società intera: attenzione, dialogo, fraternanza.

Ai vescovi ungheresi Papa Francesco ha rivolto parole chiare: siate sempre (sempre!) attenti ai vostri sacerdoti. E poi: «Davanti alle crisi, sociali o ecclesiali, possiate sempre essere costruttori di speranza. Come vescovi del Paese, avere sempre parole di incoraggiamento. Non si trovino sulle vostre labbra espressioni che segnano distanze e impongono giudizi, ma che aiutino il Popolo di Dio a guardare con fiducia al futuro, aiutino le persone a diventare protagoniste libere e responsabili della vita, che è un dono di grazia da accogliere, non un rompicapo da risolvere».

Il filo conduttore del viaggio

In realtà il filo conduttore ecclesiale e sociale del viaggio è stato unico: dialogo, accoglienza, fraternanza. Un motivo ribadito al primo ministro ungherese Viktor Orbán – come sottolineano le scarse informazioni dira-

IN QUESTO NUMERO

- 5 LA CHIESA NEL MONDO**
Il patriarca Bartolomeo a Kiev
- 8 VITA DEGLI ISTITUTI**
Incontro nazionale dell'*Ordo Virginum*
- 11 ECUMENISMO**
G20 delle religioni 70 paesi in dialogo
- 14 VITA DELLA CHIESA**
Dialogo riaperto sul *Motu proprio* per la Messa
- 17 FORMAZIONE**
Cultura della cura e percorsi di umanizzazione
- 19 PASTORALE**
Intervista a don Ugolini sulla tutela dei minori
- 24 PROFILI E TESTIMONI**
Beatificazione del card. Wyszyński "il primate del millennio"
- 26 VITA DEGLI ISTITUTI**
L'Ordine domenicano e la sua storia
- 30 PSICOLOGIA**
La tristezza e le energie che produce
- 33 VITA CONSACRATA**
Vita consacrata e nuove vie di narrazione
- 37 BREVI DAL MONDO**
- 39 VOCE DELLO SPIRITO**
Uno spicchio di cielo
- 40 SPECIALE**
Parrocchia in Italia cantiere in movimento
- 46 NOVITÀ LIBRARIE**
Cammini aperti

INSERTO CISM anno I n. X